

大漢公報

The Chinese Times
Established in 1907,
Published every day except Sunday
& Holidays by The Chinese Freemasons
in Canada Publishers Limited.
"Second class mail registration number 0009"
1 East Pender Street
Vancouver, B.C. Canada
V6A 1S9
Phone: (604) 685-8941
685-8812

天氣
晴時多雲
最高氣溫
三十度
最低氣溫
二十度

今日出紙五大張 每份仍售三毫

域埠省議會前示威門爭僅屬剛開始

加公務員同盟主席聲稱

抗議行動以後可能升級

【本報多倫多訊】本星期三在域多利省議會大廈前示威的公務員，據事後統計，人數竟有二千五百餘人，為域多利有史以來最大之政治示威。示威人士高呼反對省府削減公務員薪水的口號，並要求省府撤回削減薪水的決定。示威行動在下午三時左右達到高潮，示威人士在議會大廈前集會，並向省府大樓投擲雞蛋。示威行動在下午四時左右結束，示威人士在集會後，向省府大樓投擲雞蛋。示威行動在下午四時左右結束，示威人士在集會後，向省府大樓投擲雞蛋。

卑詩管理級公務員聯誼會指責班納

新法案令人氣餒

【本報多倫多訊】卑詩省府最近通過的一項新法案，引起卑詩管理級公務員聯誼會強烈不滿。該會主席班納表示，該會對省府通過的新法案感到氣餒。班納指出，該會對省府通過的新法案感到氣餒。班納指出，該會對省府通過的新法案感到氣餒。班納指出，該會對省府通過的新法案感到氣餒。

中英二二二會談結束

定期下週二續舉行談判

【本報多倫多訊】中英二二二會談，於昨日下午三時在倫敦結束。會談期間，雙方就香港前途問題進行了廣泛的交換意見。會談在友好、和諧的氣氛中進行。會談在友好、和諧的氣氛中進行。會談在友好、和諧的氣氛中進行。

北京發展旅遊

撥款修建長城

雲警發表今年首六個月罪案統計

劫匪多垂涎銀行

【本報多倫多訊】雲南警方昨日發表了今年首六個月的罪案統計報告。報告顯示，今年首六個月，雲南省共發生了各類罪案一萬二千餘宗。其中，搶劫案、盜竊案、詐騙案等是發案率較高的罪案。報告指出，今年首六個月，雲南省的治安狀況整體良好，但仍有部分地區存在治安隱患。雲南省政府已要求各級公安機關加強對治安隱患的排查，並加強對重點地區的巡邏，以確保全省的治安穩定。

海外信託銀行(加拿大)

Overseas Bank (Canada)
612 MAIN STREET VANCOUVER, B.C. V6A 2V3 CANADA.
TEL. 682-7373

低息貸款

本銀行為進一步加強對僑胞服務，特提供以定期存款作抵押之低息貸款，利率為：
定期存款利率 + 1.5%

舉例：以定期存款七厘半計算，則貸款利息為九厘

特色：①借款額可達100%
②利率低於銀行最優惠利率

定期存款利率：

一至四個月	七厘二五
五至十二個月	七厘半
一年以上	八厘二五

75,000.00以上利率面議
美金儲蓄存款 六厘半

欲知詳情，請與本銀行貸款部接洽

精工錄影修理

VIDEO & AUDIO SERVICES
4390 FRASER STREET, VANCOUVER, B.C. V5V 4G3

七天營業 24小時
免費保養修理

榮獲各名廠，特許
為修理保養中心，專為
方便和給僑胞更好的服
務，由華人主理，服務
第一，歡迎外埠寄來。

Authorized Warranty Service Dept.
ZENITH, SANYO, FISHER
SONY, RCA, TOSHIBA, AIWA

日本名廠 BETA L-500 \$10.99
L-750 \$12.49
●錄影帶回帶機，特平 \$69.95

Tel: 876-8320

中國洪門民治黨駐加總支部

雲南洪門民治黨駐加總支部
雲南洪門民治黨駐加總支部
雲南洪門民治黨駐加總支部

雲南洪門民治黨駐加總支部
雲南洪門民治黨駐加總支部
雲南洪門民治黨駐加總支部

中國北方酷熱

高逾三十五度
【本報多倫多訊】中國北方地區近日酷熱異常，連日來氣溫高達三十五度以上。據氣象部門表示，這種酷熱天氣將持續一段時間。在這種酷熱天氣下，人們需要注意防暑降溫，並注意身體健康。氣象部門提醒市民，在這種酷熱天氣下，應避免長時間在戶外活動，並注意補充水分。

香港廿五屋邨

九月大幅加租
【本報多倫多訊】香港房屋委員會宣佈，將於九月份對全港二十二個屋邨的租金進行大幅調整。據悉，這些屋邨的租金將平均增加百分之十。房屋委員會表示，這次加租是為了反映物價的上升，並確保租金制度的公平合理。

按摩蒸氣浴桑拿

專門為閣下解除精神緊張及
肌肉酸痛
地址：溫哥華士丹利街一六
四號電話：684-3434

招牌字畫鏡框

黃龍藝苑 黃龍藝苑主理
地址：溫哥華士丹利街一六
四號電話：684-3434

免費補牙

黃金鑲牙 詳情請電：
324-2013

招牌廣告

寫字樓 廣告
電話：435-1070

華聲錄影公司

337 Gore Avenue
Vancouver, B.C.
V6A 2Z3
(604) 669-9059 682-5725

739 Columbia Street
New Westminster
V3L 4X7
525-6911

歡迎外埠郵寄

VJT250

另售細帶影機由 \$149.00 六小時空白影帶 VK250 \$10.99

VANCOUVER-HONG KONG CPAir

with CP Air
Six 747 flights per week

溫哥華飛往香港

加拿大太平洋航空公司 747 豪華巨型噴射客機每星期六班飛往香港。兩班逢星期一、三直飛前往香港，另四班則逢星期五、六、日及四起程。星期四班機由六月九日開始起飛。

客機超級服務，舒適愉快，安全可靠。
加拿大太平洋航空公司比其他任何航空公司服務，有更悠久的歷史。由始至終，航行時間安全舒適。

●看完本報●即請訂閱● 685-8941 685-8812 零售每份三毫 每月七圓

P到A由多命他維 服多必不得可物食

現在世界上，有許多重視健康的人，可以說健康狂，而他們同時也是維他命狂。吃大量的維他命，認為維他命可以保持青春，保持體力，保持能力，和抵抗疾病。

英國和美國的人都是很多大量服用維他命，或成瓶地吃，顏色種種不同。英國人去年花在維他命上的消費大約是八千萬鎊，今年預算亦會增加。

維他命在一年之前，是沒有人聽過的，後來發現了這種東西，與它們的價值，這之後，維他命就變得普遍，健康是有很大幫助的。益增加，而用的人亦多。醫學界現在是把維他命分為兩大類，一類是「A」類，另一類是「B」類。

「A」類，是溶於脂肪的，另一類是「B」類，是溶於水的。溶於脂肪的維他命，如A、D、E、K，人體會利用它們，因為它們是溶於脂肪的，所以它們會留在體內，慢慢利用。溶於水的維他命，如B、C，人體會利用它們，因為它們是溶於水的，所以它們會很快被排出體外。

維他命A，是溶於脂肪的，另一類是「B」類，是溶於水的。溶於脂肪的維他命，如A、D、E、K，人體會利用它們，因為它們是溶於脂肪的，所以它們會留在體內，慢慢利用。溶於水的維他命，如B、C，人體會利用它們，因為它們是溶於水的，所以它們會很快被排出體外。

墓陵的婆富 塔字金紅粉

這座金塔型陵墓的主人，是美國富婆瑪莉·B·赫特。她是在去年三月去世的，享年六十九歲。她的遺產估計有十五萬美元。她的遺產將用於建立一座金塔型陵墓，這座陵墓將位於洛杉磯的聖馬里諾公墓。

瑪莉·B·赫特是一位著名的社交名媛，她曾與多位名人交往，包括約翰·F·肯尼迪。她的一生充滿了傳奇色彩，她的遺產也將成為洛杉磯的一處名勝。

維他命A，是溶於脂肪的，另一類是「B」類，是溶於水的。溶於脂肪的維他命，如A、D、E、K，人體會利用它們，因為它們是溶於脂肪的，所以它們會留在體內，慢慢利用。溶於水的維他命，如B、C，人體會利用它們，因為它們是溶於水的，所以它們會很快被排出體外。

維他命B，是溶於水的，另一類是「C」類，是溶於脂肪的。溶於脂肪的維他命，如A、D、E、K，人體會利用它們，因為它們是溶於脂肪的，所以它們會留在體內，慢慢利用。溶於水的維他命，如B、C，人體會利用它們，因為它們是溶於水的，所以它們會很快被排出體外。



黑人女歌星嘉麗絲 打敗情敵王子女友

黑人女歌星嘉麗絲甘迺迪和安德魯·王子的女友嘉麗絲甘迺迪，在音樂事業上取得了巨大的成功。她不僅在音樂上有着過人的才華，而且在個人生活上也經歷了許多波折。

嘉麗絲甘迺迪與安德魯·王子交往多年，但最終卻被她的音樂事業所打斷。她現在已經成為了一位獨立的女性，繼續在音樂領域發光發熱。

婦夫青年流倒光時 置佈居家代年十五

在英國，有一對夫婦，他們在年輕時就失去了所有的財產，現在他們已經到了五十多歲，生活依然非常艱辛。他們的故事在英國引起了廣泛的關注。

這對夫婦在年輕時因為投資失敗而失去了所有的財產，現在他們只能靠微薄的退休金和社會福利度日。他們的故事提醒我們，在年輕時要謹慎理財，以免晚年陷入困境。

皇室村

皇室村位於多倫多市中心，是一個高檔的住宅區。這裡的房價非常昂貴，吸引了許多富商巨賈前來購買。皇室村的建築風格獨特，環境優美，是許多人的首選。

皇室村的房價已經達到了每平方英尺一萬多加元的水平。這使得許多普通家庭難以負擔。不過，對於那些追求高品質生活的人來說，皇室村無疑是一個理想的選擇。

陳宗怡 ANDY C. CHAN

百信實業有限公司 Perfection Realty Ltd.
213-119 W. PENDER ST. VANCOUVER B.C.
公司電話：684-8025 住宅：298-8555

陳宗怡先生是一位經驗豐富的房地產經紀，他為客戶提供專業的房地產服務。他熟悉當地的房地產市場，能夠為客戶提供最合適的建議。

DOGWOOD REALTY 多活實業公司

胡鶴洲 KEN WU 公司電話：876-8841 住宅電話：420-1851 420-4962

胡鶴洲先生是一位熱情的房地產經紀，他致力於為客戶提供最優質的服務。他擁有豐富的房地產經驗，能夠滿足客戶的各種需求。

UNITED REALTY LTD.

3879 OAK ST. VAN. 公司：736-3831 Richard Ning 任先生 傳呼機 687-7711 #7575

任先生是一位專業的房地產經紀，他為客戶提供全面的房地產服務。他熟悉當地的房地產市場，能夠為客戶提供最合適的建議。

Dogwood Realty 柯其毅 KEN AW

公司：876-8841 住宅：327-1689 中文留話：872-3955

柯其毅先生是一位熱情的房地產經紀，他致力於為客戶提供最優質的服務。他擁有豐富的房地產經驗，能夠滿足客戶的各種需求。

DOGWOOD REALTY 多活實業公司

胡鶴洲 KEN WU 公司電話：876-8841 住宅電話：420-1851 420-4962

胡鶴洲先生是一位熱情的房地產經紀，他致力於為客戶提供最優質的服務。他擁有豐富的房地產經驗，能夠滿足客戶的各種需求。

湯天豪 Howe G. Tong

公司電話：687-7979 住宅電話：325-0527

湯天豪先生是一位專業的房地產經紀，他為客戶提供全面的房地產服務。他熟悉當地的房地產市場，能夠為客戶提供最合適的建議。

大成產業有限公司 GRAND FORTUNE REALTY LTD.

206-200 E. PENDER ST. VAN. B.C. 經營一切房地產買賣生意

大成產業有限公司是一家專業的房地產經紀公司，為客戶提供全面的房地產服務。他們擁有豐富的房地產經驗，能夠滿足客戶的各種需求。

林文和 MICHAEL LIM

Res. 274-7278 (住宅) United Realty Ltd. 3879 OAK STREET, VAN. B.C. Office: 736-3831

林文和先生是一位熱情的房地產經紀，他致力於為客戶提供最優質的服務。他擁有豐富的房地產經驗，能夠滿足客戶的各種需求。

風畫的玉永黃



黃永玉及其作品

今年六月，大陸著名畫家黃永玉在香港舉行了畫展，展出作品五十餘幅，全部是近十年來的作品。其中，寫花的十餘幅，此外則為人物、山水、花鳥等名作。據說，這批畫，今年十月將運到意大利、西德和新加坡等地巡迴展出。據他透露，明年他六十歲時將在北京舉行個人畫展，展出各個時期創作的舊作，以紀念大半生走過的路程。

黃永玉，土家族，一九二四年生於湘西鳳凰縣，自幼即喜愛繪畫和木刻。由於戰爭及家境貧寒，他只接受過不完整的初中教育，十二歲便離開了家，東奔西走。他沒有受過專門的美術訓練，也未跟過師傅，更未得過名師的指點。他的畫，木刻，都是從現實生活中和觀察學習中得來的。多采多姿的民族舞蹈、花巧的服飾、紙燈，都在他幼幼的心靈裏留下了深刻的印象。勤奮地探索，忘我地追求，幾十年的藝術實踐，形成了個人獨特的風格。他的畫，不中不西，亦中亦西。似西洋畫，說他是中國畫，其色彩、線條、神韻卻是中國畫。他不拘泥於中國傳統的形式，也不拘泥於外國任何形式，而是取其長，補其短，卓然獨立，走出了第三條路。

黃永玉曾對人說：「東方民族講究從畫中講道理，要看出作品是些什麼內容的，我的創作方法，就是多看別人的作品，無論是寫實的，還是抽象的，吸收外國畫中細微的筆法，創作為自己民族喜愛的作品。」

黃永玉是從不刻開始他的繪畫生涯的。一九四九年，他二十五歲時，在香港舉辦了他個人的第一次畫展，主要作品就是木刻。一九五六年，他給「雪峯」作木刻插圖，在大陸是第一流的。他的畫，不論是繁複還是簡單，那些若斷若續，每一筆都安詳地放在紙上，是那麼豐富於裝飾趣味的線條，常常是一絲不苟地把最細微的東西記錄下來。不久，他轉而從事中國畫創作，比木刻還要好，成為一派大師，現在北京中央美術學院任教。

黃永玉的畫，題材很廣泛，人物、花鳥、山水、什麼都畫，應有盡有，但他最喜歡畫的還是花中君子——荷花。宋朝理學的開山祖周敦頤讚美荷花說：「出淤泥而不染，濯清漣而不妖，中通外直，不蔓不枝，香遠益清，亭亭淨植，可遠觀而不可褻玩焉。」一篇「愛蓮說」，成了荷花的絕唱，歷久不衰。黃永玉寫的荷花，多采多姿，儀態萬千，也成了畫中極品。他畫不同季節的荷花，有不同的形態、風姿、色彩，變化無窮。香港「美術家」社長黃雲田形容黃永玉的畫說：「他筆下的荷花變化多端，朱熹描寫的荷花顯得那麼輝煌，綠藍白紫的荷花又是那樣清麗，綠中帶赤的荷花又是那樣沉重，濃淡墨色的荷花又是那樣肥厚。有些似院體工筆，又不完全是院體工筆，有雙鉤描金卻又不受人雙鉤描金所束縛，有些卻是潑墨大寫意。」

結構散亂卻又有一定的規律可尋。然而，這位藝術大師也有過苦難的歲月。在華文化之命的一「文化大革命」中，黃永玉被打成「黑畫家」。他和許多名畫家、作家、詩人一樣，被江青的打手們押到汽車上，掛黑牌遊街示眾。他曾經一個青年人的要求，熱情地在他的畫冊上畫了一個「惡毒攻擊社會主義」，遭到批鬥。但不管處於怎樣的逆境，他都沒有停止繪畫。這次在香港展出的作品中，相當一部分就是在艱苦日子裏，封閉了窗子，在一燈如豆下艱難地創作的。

黃永玉多才多藝。除了木刻、繪畫之外，還寫一手好字，作過不少好詩。他的詩，用筆古拙，上溯晉唐，獨樹一幟。他的詩，真摯動人。他在「給妻子們」中寫道：「我驕傲我的祖國，有數不盡的頂頂強壯的兒子，有數不盡的頂頂強壯的兒子，有數不盡的頂頂強壯的兒子，有數不盡的頂頂強壯的兒子。」

黃永玉共同戰鬥的妻子，跟丈夫共同戰鬥的妻子，有很多朋友，有人要他總結自己的人生經驗，他回答說：「將友誼看重些，我對社會體諒些。文章要寫，我有痛苦，我住的地方又小又暗，夏天熱，冬天冷，他還是走來找我，有時坐滿一屋子，一想到這些就很快樂。」

星明士學 陸大 萍丹沈

影片「夜上海」的女主角沈丹萍，最近從北京電影學院畢業，戴上一頂「方帽子」而成為「學士明星」。在歐美或蘇聯等國，學士明星學院雖在五十年代已經建立，但從不頒授學位，所以像沈丹萍那樣擁有「學士」學位的人，在星還是破天荒的，因而引人注意。

沈丹萍是中國大陸近年崛起的一顆新星。她是在中國電影學院學習的。第一次上銀幕，是在電影學院實習片「百合花」中飾小媳婦，香港長城電影公司的導演胡小峰看後，便邀她去香港，擔演「夜上海」的女主角周小蘭，影片拍竣後在海外放映，頗獲好評。但在此片尚未完成時，她已被日本導演佐藤純彌看中，特選其在中國拍影片「一盤沒有下完的棋」裏，扮演江南棋王（由孫道臨飾演）的女兒。該片在日本賣場滿堂紅，沈丹萍因此亦為日本影迷所認識。同時，她又又在「被愛情遺忘的角落」及「藍色的花」兩部影片中，成功地塑造了純樸的村姑形象。

和沈丹萍合作過的影壇前輩如名導演水華等都稱讚她好學多思。沈丹萍於年前進入北京電影學院表演系，專修電影表演專業課程。有關訓練，與她同時入學進修的還有曾經得過雙料影后的張瑜。



沈丹萍

蘇迅毓
CLIFF TO
住宅：421-3430 DOGWOOD REALTY LTD. 多活實業有限公司 976-8841

免費估價
包辦一切房地
產物業生意買賣
，保君滿意，務
，每日電腦新盤
，歡迎電詢，及
代辦低息貸款，
及政府補助，
有售或交換
間出售或交換

David To B.A.
住宅：325-9506
電話：667-3035

David Transfer
254-5691
專做大件運輸公司
有五十噸二十尺長貨車，
專做運送移民行李及搬
運，價錢平。
下午六時後
電話：253-5672

廖盛昭窗簾公司
雲南華沙街四三一八號
電話：874-1933
專門製造
各式布簾
及各式新穎
花色百葉簾
服務週到
價錢相宜

李偉運輸公司
專運送移民行李及搬
運，價錢平。
下午六時後
電話：253-5672

司公理工氣冷快
住宅：421-3430
電話：325-9506

商用冷氣
住宅：421-3430
電話：325-9506

忠誠建築裝修
吳先生治
電話：255-3301
內外陽台
油漆翻新
土庫間格
舊屋翻新
內外油漆
油漆翻新

建美電器行
TEL. 251-5557
612 E. HASTING ST. BC
專辦電器
修理保養
各種電器
修理保養
修理保養
修理保養

中明
油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
請電：325-5459

建立建築公司
KENLEY CONSTRUCTION
土庫間格 露台平房
油漆裝修 免費估價
TEL. 433-5138
2739 WARD ST. VAN. B.C.

司公理工氣冷快
住宅：421-3430
電話：325-9506

商用冷氣
住宅：421-3430
電話：325-9506

忠誠建築裝修
吳先生治
電話：255-3301
內外陽台
油漆翻新
土庫間格
舊屋翻新
內外油漆
油漆翻新

建美電器行
TEL. 251-5557
612 E. HASTING ST. BC
專辦電器
修理保養
各種電器
修理保養
修理保養
修理保養

中明
油漆裝修大小工程
土庫間格屋頂補漏
免費估價
請電：325-5459

建立建築公司
KENLEY CONSTRUCTION
土庫間格 露台平房
油漆裝修 免費估價
TEL. 433-5138
2739 WARD ST. VAN. B.C.

修裝倫嘉
土庫間格
大小修理
內外油漆
電話：437-8742

專門油漆
屋內外工程
大小修理
內外油漆
電話：274-9384

建昌裝修
代申請政府三千元補助
免費估價，設計圖則
申請許可證
土庫間格 裝修廚房
油漆翻新 車房露台
水電工程 通大小渠
更新瓦面 價錢特平
請電：254-4182

朱氏裝修
電話：433-9784
政府牌照
裝修廚房
土庫間格
大小工程
免費估價
另有長期合約
修繕小窗柏文

光記
SUNSHINE RENOVATION
各類房屋修理
和改建
內外油漆
電話：873-2875

FIRST LINE ROOFING
專門修理屋頂
及水閘 價錢平
工作好 晚英語電
291-1866
CARL WILFER

新新建築裝修
Sun Sun Construction
Tel. 873-0790
防盜警鐘
水電裝修
內外油漆
房屋修繕
商店裝修
土庫間格
內外油漆

林佐土木工程
泥水造木 土庫裝修
內外油漆 陽台車房
各款廚櫃 大小工程
電話：299-8056

傢俬翻新
▲翻新各款沙發及椅
▲特製乳膠床墊及椅墊
▲供應各款布料及乳膠
▲價錢公道，免費估價
地址：西41街2433號
電話：266-8329
327-9090

偉發建築
油漆：免費
地產檢驗
電話：584-1874
325-1761

藝裝
裝修精何處處
私人住宅
工商樓宇
承接：
油漆：免費
地產檢驗
電話：584-1874
325-1761

超記裝修
裝修房屋 大小工程
油漆間格 土庫修路
改裝加建 車房修路
快捷妥當 保證滿意
電話：二七四-八二四九

中山安堂
林健龍
電話：299-8056

謀生老道病癩死亡
這些事你想及想不通，避又
避不開，你願與我們交朋友以分
重担嗎？請電：
433-1745
或來函：P.O. BOX
2041 VANCOUVER
B.C. V6B 3R6
加拿大培豐輔導協會

明德託兒所
(特設託兒補助金)
可申請政府免費或補貼及接受本
所補助。負責接送幼童及午餐
所址：350 Hastings Ave. Van.
715 Victoria Dr. Van.
報名電話：251-1111

英皇電器修理工程
合格牌照，新裝電火，
日夜應命。
免費估價，電器修理。
電話：二九八-五八七八
八八八號

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 Main St., 684-1377
汽車保險，房屋保
險，商業保險，各項保險
專人指導
歡迎垂詢

環球旅行社
WANKOW TOUR & TRAVEL
258 East Pender St. Vancouver B.C.
電話：(604) 684-2341
特價機票前往
香港，台灣及東南亞各地
(代理各大航空公司國內外機票)
※直接出票，毋須等候※
6340 NO. 3 RD. Richmond, B.C.
電話：(604) 278-4401

D.K. 電視音響修理公司
取價公道
音響器材
到府修理
專業技師
電話：270-4489
299-8056 (晚上六時後)

HILLCREST PLUMBING
三件頭彩色浴具，原價\$510，現價\$299.90
CRANE水喉，多頭彩色，原價\$178.50，現價\$99.90
不銹鋼淨水，原價\$146，現價\$99.90
多種顏色不銹鋼淨水，原價\$32.50，現價\$19.90
另有各種彩色不銹鋼淨水，適合土庫用，半價出售。
其他水喉用品，請到本行選購。

建利建築工程
KELLY CONSTRUCTION
新舊裝修
土庫間格
水電工程
快妥安當
政府牌照
免費估價
電話：873-2566
321-5819

蘇湛成建築公司
Otto Su Construction Ltd.
承建新屋 圖則設計
房屋改建 水電工程
工作妥當 價錢公道
TEL. 254-1780 晚上六時至12時

京士威美髮屋
672 KINGSWAY
(京士威近沙街) 雲峰
電話：872-5343
特價電髮16元起
由星期一至五營業
上午九時至下午六時
星期一休息

京士威美髮屋
672 KINGSWAY
(京士威近沙街) 雲峰
電話：872-5343
特價電髮16元起
由星期一至五營業
上午九時至下午六時
星期一休息

香港電影業近況

文 羅

香港電影業近況，是香港人最關心的問題之一。最近幾年來，由於電視的興起，電影業的興衰，已成為社會大眾關注的焦點。據統計，一九八二年，香港電影業的總產值為一億九千萬元，較一九八一年的一億七千萬元，增長了百分之十二點五。一九八三年，預計總產值可達二億二千萬港元。一九八二年，香港電影業的總產值為一億九千萬元，較一九八一年的一億七千萬元，增長了百分之十二點五。一九八三年，預計總產值可達二億二千萬港元。

國際電影節懷舊項目

今年重現朱石麟泰劍

第七屆香港國際電影節，將於七月二十四日至八月八日舉行。今年電影節的懷舊項目，是重現朱石麟導演的泰劍。泰劍是朱石麟導演於一九五九年執導的一部電影，是當時香港電影界的代表作之一。今年電影節的懷舊項目，是重現朱石麟導演的泰劍。泰劍是朱石麟導演於一九五九年執導的一部電影，是當時香港電影界的代表作之一。

大陸奇人奇事

先交錢後看貨的商店

湖南省邵陽市一家照相器材商店門口，懸掛著一幅對聯。上聯是「先交錢後看貨」，下聯是「不交錢不給看」。這幅對聯，引起了路人的注意。有人問店員，為什麼要這樣？店員說，這是為了防止有人拿了東西不付錢。這幅對聯，引起了路人的注意。有人問店員，為什麼要這樣？店員說，這是為了防止有人拿了東西不付錢。

四歲棋手挑戰十連霸

上海有個四歲的小棋手陳向，一般成年人也非他對手。有一次，他與上海棋王，連獲十屆全國冠軍的「十連霸」胡榮華對局。



電話：(604) 876-3854

園藝服務

剪草

教授插花

日本指壓治療

專做地盤

標記洗地毯

專門油漆

煤氣工程

修理電器

電火改屋內線

電話：294-9008

電話：253-7363

電話：253-7363

電話：253-7363

電話：253-7363

電話：253-7363

電話：253-7363

電話：253-7363

電話：253-7363

電話：253-7363

電話：253-7363

電話：253-7363

電話：253-7363

電話：253-7363

電話：253-7363

電話：253-7363

電話：253-7363

電話：253-7363

電話：253-7363

加華商業投資移民顧問

移民顧問

投資移民

親屬移民

勞工移民

學生簽證

延期、入籍及一切有關移民

簽證之疑難問題

地址：維多利亞街329號二樓109室

電話：(604) 689-9033

營業時間：星期一至五，上午十時至下午五時

加美移民顧問

投資移民

親屬移民

勞工移民

學生簽證

延期、入籍及一切有關移民

簽證之疑難問題

地址：維多利亞街329號二樓109室

電話：(604) 689-9033

營業時間：星期一至五，上午十時至下午五時

加美移民顧問

投資移民

親屬移民

勞工移民

學生簽證

延期、入籍及一切有關移民

簽證之疑難問題

地址：維多利亞街329號二樓109室

電話：(604) 689-9033

GARDEN VILLAGE NURSERIES

16287 FRASER HWY. SURREY B.C.

V3F 2X1 TEL: (604) 591-5231

花園村種植有限公司

批發 零售

室內外盆景，吊籃

特由祖國辦到祖國特產「米仔蘭」

花」樹大批應市，它不祇清香，

聞有治痛症之效。來貨無多，欲

購從速，歡迎外埠購買，便代郵

寄。

司公限有興泰加

Tai Hing Company

265 E. Pender St., Vancouver, B.C. Canada

PHONE 684-1028

新到大幫

超等味精

冰霜明蝦

有保險箱出賃

慎重安穩及秘密

Safety Deposit Box Rentals

404 SAFEKEEPING LTD.

404 West Hastings St., Vancouver B.C.

歡迎詢問

Phone 682-4043

加拿大永康人壽保險公司

The Citicorp Assurance

722-601 W. Broadway Van. B.C. V6Z 4C2

Re: 324-2039 Bus: 373-6421

Quon Eng 華人代理伍偉權

沈慶俊 JOHN SHUM

公司 872-0321 住家 251-6038 傳呼機 667-0313

△唐人街裕仁街11號心柏文十九萬餘，好管理。

△40西41街，標準三房，樓下二房完成十四萬餘。

△1851 E. 13街，標準地，上下完成，開價十一萬五

△3146西14街好地，十五萬餘。

△3542 CAMBRIDGE 街十二年新向海十五萬餘

△6511 裕仁街本拿比7 X 10 6九萬餘。

△2389 FRASERVILLE 街東高崗區十三萬餘急售。

△投資物業有3278柏街。2865 VICTORIA.

483 E. 49. 869 PINEBROOK 及一房柏文價五萬餘。

另下免費證書。歡迎查詢，為同胞服務。

△七十一組近士丹利公園大廈，六百五十萬。

△唐人街，地點好，禮物廉器店急賣二萬餘

△高貴林三組小柏文，只價十一萬九。

△唐人街時裝店出賃四萬餘。

△2642 GRANVILLE 禮物廉器店急賣六十九百

△1 PINEMOOD ESTATE 5.22 畝地，三萬元余

△663 B MARKET HILL 小食店，價三萬餘。

工業公園地 26.2 英畝

菲沙山谷重要地方，位於美國及加拿大交界夾橫公路，最適合做貨倉、運輸、工廠等。近商業及住宅區，業主準備發展或出售全部或部份地方。經濟有商量，價錢減至一百四十九萬五千，每英畝五萬七千元。

TERRY PARSONS

Wolstencroft Realty Corporation

15387 - 104 Ave., Surrey, B.C. V3R 1N5

Office: 581-3321 Residence: 594-5692

永業實業

Royson Realty Ltd.

梁紹禧 Roy Leung

公司: 879-5175 住家: 324-4752

傳呼機: 687-1985 0068

△一兩K 四區

△二兩K 四區

△三兩K 四區

△四兩K 四區

△五兩K 四區

△六兩K 四區

△七兩K 四區

△八兩K 四區

△九兩K 四區

△十兩K 四區

△十一兩K 四區

△十二兩K 四區

△十三兩K 四區

△十四兩K 四區

△十五兩K 四區

△十六兩K 四區

△十七兩K 四區

△十八兩K 四區

△十九兩K 四區

△二十兩K 四區

△二十一兩K 四區

△二十二兩K 四區

△二十三兩K 四區

△二十四兩K 四區

△二十五兩K 四區

△二十六兩K 四區

△二十七兩K 四區

△二十八兩K 四區

△二十九兩K 四區

△三十兩K 四區

由於大量的「黑色金子」流入，成爲世界暴發戶的中東、非洲產油國，今年以來因爲油價的大幅下降和產量的減低，陷入了逆境。當年待着油元不可一世、一擲億金的氣概，現在已經逐漸消逝。一世界輪流轉——的俗語，在這些石油富國中充分地體現出來。

據報，自今年三月石油輸出國組織決定每桶油價從三十四美元降爲二十九美元，日產量從一八五〇萬桶降爲一七五〇萬桶之後，一年內將減少收入三百二十億美元。在該組織的十四個成員中，阿拉伯油國佔了一半以上，它們是沙特阿拉伯、伊拉克、科威特、卡塔爾、阿拉伯聯合酋長國、阿爾及利亞、突尼斯和利比亞。其中最典型的足沙特阿拉伯，它是這些油國的首富，去年的石油收入，若按日產量三百〇萬桶計算，將從一九八〇年的一〇四二億美元，降爲三二〇億美元，銳減將近七成。據說，該國一九八二—一九八三財政年度預算，還可能出現五十億至二百億美元的赤字。利比亞情況也不妙，卡達菲上校正爲他日子不大好過，它的石油收入將從一九八〇年的二六六億美元降至今年的大約一〇〇億美元。一向炫耀財富，出手闊綽的科威特，一九八二—一九八三財政年度預算總收入，將減少約百分之四十，並且首次出現赤字。其他的石油富國一般大同小異，已紛紛開始動用外匯儲備。有些國家，如伊拉克、阿爾及利亞等，更提襟見肘，銀根

由於大量的「黑色金子」流入，成爲世界暴發戶的中東、非洲產油國，今年以來因爲油價的大幅下降和產量的減低，陷入了逆境。當年待着油元不可一世、一擲億金的氣概，現在已經逐漸消逝。一世界輪流轉——的俗語，在這些石油富國中充分地體現出來。

據報，自今年三月石油輸出國組織決定每桶油價從三十四美元降爲二十九美元，日產量從一八五〇萬桶降爲一七五〇萬桶之後，一年內將減少收入三百二十億美元。在該組織的十四個成員中，阿拉伯油國佔了一半以上，它們是沙特阿拉伯、伊拉克、科威特、卡塔爾、阿拉伯聯合酋長國、阿爾及利亞、突尼斯和利比亞。其中最典型的足沙特阿拉伯，它是這些油國的首富，去年的石油收入，若按日產量三百〇萬桶計算，將從一九八〇年的一〇四二億美元，降爲三二〇億美元，銳減將近七成。據說，該國一九八二—一九八三財政年度預算，還可能出現五十億至二百億美元的赤字。利比亞情況也不妙，卡達菲上校正爲他日子不大好過，它的石油收入將從一九八〇年的二六六億美元降至今年的大約一〇〇億美元。一向炫耀財富，出手闊綽的科威特，一九八二—一九八三財政年度預算總收入，將減少約百分之四十，並且首次出現赤字。其他的石油富國一般大同小異，已紛紛開始動用外匯儲備。有些國家，如伊拉克、阿爾及利亞等，更提襟見肘，銀根

困難，勢必大量遣返外國勞工。據透露，沙特阿拉伯已解僱了阿拉伯—美國石油公司的五千名外籍傭員。有些油國甚至連支付都有困難，它們可能向承包商提出推遲支付。顯然，石油價格的震盪，也已促成阿拉伯債務市場經受着一次不小地震盪。這也許是阿拉伯石油富國當年手持一石油武器——時所始料不及的，正吧。

不過，正如俗語所說，一瘦死的駱駝比馬壯」。儘管石油降價給這些油國帶來逆境，但是它們畢竟仍有得天獨厚的財力條件。這些國家多數油存量大，產量高，人口又少。而它們一般都積累了巨額的石油美元。總體而言，阿拉伯油國現有盈餘資金約五千億美元；僅沙特阿拉伯、伊拉克、利比亞、科威特、卡塔爾、阿拉伯聯合酋長國六個國家從國外獲取石油美元利息的收入，足以抵消油價下跌的損失而有餘。如科威特，去年在國外存款和投資收入高達一百億美元，超過同年九十億美元石油收入十億有多。

據觀察家認爲，雖然目前國際石油降價的壓力仍然存在，今後一段時間石油仍有可能降的可能，然而從長遠看，跌價不可能一直延續下去。有的專家分析，降價是市場規律在一段時期裡所產生的作用，從近期看，自一九七九年開始，世界石油消耗減少，替代能源有了發展，但石油仍佔世界能源消耗的一半以上。因而預計在未來幾十年內，石油仍將居能源之首，至二十一世紀初甚至將出現石油供不應求的局面。因此，掌握了世界石油儲量半數以上的阿拉伯油國，終將渡過目前的逆境而東山再起。

敏捷

卷一百一十五

，是用來表示數量很多，怎樣數也數不清的意思。不過，「恒河沙數」並不是「世界之量」，它之所以成為成語，只不過因為吾人神聖而疏事也。來方



Sage
RESTAURANT
Dining Lounge

餐廳 dining lounge

食餐聽歌跳舞好去處

本餐廳每日中午供應精美特別午餐，每晚供應特別晚餐—精美焗牛肉(Alberta Prime Rib of Beef) 包括 Salad Bar 每客6.95
每星期五及六晚上重金禮聘菲律賓Far Exit 大樂隊演奏助興

本餐館為節省顧客税金起見，逢星期日特設快樂家庭自助餐，
成人 \$6.99 小童 \$3.50 (包括咖啡或茶)

電話 **736-1016**

溫哥華百老匯西街1636號(近FIR街)

營業時間：星期一至星期六
上午十一時至凌晨一時
星期日與例假下午五時至十時

日夜服務
通渠道
專通各大小渠道
修理漏水救急電
話：253-7363
255-8171 余生

JOHNNY CHOW PLUMBING
959 EAST 21ST AVENUE
VANCOUVER, B.C. V5V 1S4
PHONE 876-2057
876-6872
曹振興
政府合法牌照
新裝或修理
水喉煤氣喉
日夜應召
保君滿意

華僑旅行社
 Quon H. Wong Agencies
 -130 Pender St. East Van. B. C.
 Phone 684-0938 或 684-2839

特別代理
 國泰航空
 直飛香港
 兼代理加
 太平洋及
 日本航空
出票便利
又代理保

安全快捷，服務第一

代辦一切旅遊業務，酒店，保險，簽證，豪華或廉價機票，代理中國及世界各地旅遊觀光團。

來回香港及溫哥華
機票，價錢特平。

中國
參茸
直接進
價錢公道，
每期推出大
由黎
地址：加拿大。
ADDRESS: 289
VANCOU
TEL
剪此告白來，
特價品除外

上與下

「上與下」，這是一個老問題了。在社會學、政治學、經濟學、文學、藝術等各個領域，都有一個「上與下」的問題。在社會學上，「上」是指社會階級中的上層，「下」是指下層。在政治學上，「上」是指統治階級，「下」是指被統治階級。在經濟學上，「上」是指生產資料的所有者，「下」是指勞動者。在文學、藝術上，「上」是指高雅、精緻，「下」是指通俗、粗鄙。在社會生活中，「上」是指地位高、受人尊敬，「下」是指地位低、受人輕視。在「上與下」的問題上，我們應該有一個正確的認識。首先，要承認「上與下」的客觀存在。其次，要看到「上與下」的相對性。最後，要努力縮小「上與下」的差距，實現社會的公平與正義。

午睡和午跑

午睡和午跑，這是兩個截然不同的概念。午睡，是指中午休息，是身體和精神的放鬆。午跑，是指中午運動，是身體和精神的鍛煉。在現代社會中，由於工作壓力的增大，許多人已經失去了午睡的機會，更何況午跑了。然而，科學的研究表明，適當的午睡和午跑對身體是有益的。午睡可以緩解疲勞，提高下午的工作效率。午跑可以增強體質，促進新陳代謝。因此，我們應該在繁忙的工作之餘，抽出時間進行午睡和午跑，保持健康的體魄和積極的心態。

鼓吹雞姦的妄人

鼓吹雞姦的妄人，這是一個令人聞之色變的詞語。在社會生活中，總有一些人為了達到自己的目的，不惜採取卑劣的手段，甚至不惜以身試法。這些人就是所謂的「鼓吹雞姦的妄人」。他們的行為不僅損害了社會的公序良俗，也給他人帶來了極大的傷害。我們應該對這些人進行嚴厲的譴責和懲罰，以儆效尤。同時，我們也要加強對社會的監督和管理，防止類似事件的再次發生。

減字木蘭花

減字木蘭花，這是一種古典文學形式。它源於宋詞，是詞的一種變體。由於篇幅較短，故稱「減字」。其格律嚴謹，對仗工整，意境深遠。在現代文學創作中，減字木蘭花仍然具有重要的地位。許多作家和詩人通過對這種形式的創新和發展，賦予了它新的生命和活力。我們應該深入研究和學習減字木蘭花的創作技巧，提高文學素養和創作水平。

如長非閑隨筆

如長非閑隨筆，這是一種隨性的文學創作形式。它不拘泥於固定的格式和格律，而是隨心所欲，隨手寫來。這種形式的創作，往往能反映出作者的真實情感和思想。在現代文學中，隨筆已經成為一種重要的文體。許多作家通過隨筆記錄生活、感悟人生，給讀者帶來了極大的啟迪和享受。我們應該鼓勵和提倡隨筆創作，讓文學更貼近生活、更貼近大眾。

歷久常新的故事

歷久常新的故事，這是一個充滿魅力的詞語。在文學史上，有許多故事雖然已經歷了數百年的風雨，但依然能夠吸引讀者的目光，成為經典之作。這些故事之所以能夠歷久常新，是因為它們具有深刻的思想內涵、鮮活的人物形象和動人的情節。我們應該從這些經典故事中汲取營養，學習他們的創作經驗，創作出更多優秀的作品。同時，我們也要不斷創新，賦予古老的故事新的意義和價值。

大小龍船

大小龍船，這是一種傳統的民間遊藝活動。它源於古代的龍舟競賽，具有悠久的歷史和深厚的文化底蘊。在現代社會中，龍船活動已經成為一種集娛樂、健身、競技於一體的活動。每到端午節，各地都會舉行盛大的龍船競賽，吸引成千上萬的觀眾。我們應該弘揚龍船文化，傳承傳統美德，讓龍船活動煥發出生機和活力。

陳橋兵變

陳橋兵變，這是一個在中國歷史上具有重要意義的事件。它發生在北宋初年，是趙匡胤發動的一場政變。這場政變最終導致了宋朝的建立，也奠定了中國封建社會的長治久安。陳橋兵變的成功，主要歸功於趙匡胤的雄才大略和將領們的忠誠。我們應該從陳橋兵變中汲取經驗教訓，為當前的社會發展提供借鑒。

雙色筆

雙色筆，這是一種現代文具。它具有顏色鮮艷、書寫流暢的特點，深受學生和辦公人員的喜愛。雙色筆的出現，不僅豐富了文具的種類，也為人們的書寫提供了更多的便利。我們應該不斷研發和創新文具產品，提高文具的品質和性能，滿足人們對文具的需求。

偶喪年中

偶喪年中，這是一個與傳統習俗有關的詞語。在中國傳統文化中，喪事是一件大事，需要按照一定的規程進行。偶喪年中，是指在某些特定的情況下，人們需要遵守喪禮。這種習俗反映了中國人對生命的尊重和对傳統的傳承。我們應該尊重傳統習俗，同時也要結合實際情況，對傳統習俗進行合理的改造和創新。

黃黃的不肖子孫

黃黃的不肖子孫，這是一個帶有諷刺意味的詞語。在文學作品中，作者往往通過對某些人物的描寫，揭示社會的黑暗和人性的扭曲。黃黃的不肖子孫，就是這些人物的代表。他們的行為令人不齒，給社會帶來了負面影響。我們應該對這些人進行嚴厲的批判和揭露，讓社會更加公平、正義。

情詩一束

情詩一束，這是一個充滿浪漫色彩的詞語。情詩是文學創作中的一種重要形式，它通過對情感的描寫，表達了人們對愛情的追求和嚮往。情詩具有語言優美、意境深遠的特點，深受讀者的喜愛。我們應該學習情詩的創作技巧，創作出更多優秀的情詩作品，為人們提供精神上的享受。

成功與快樂

成功與快樂，這是兩個息息相關的概念。成功是快樂的基礎，快樂是成功的動力。在追求成功的過程中，我們需要付出努力和汗水，但也要學會享受過程中的快樂。只有當我們真正理解了成功的意義，才能獲得真正的快樂。我們應該樹立正確的成功觀，在追求成功的同時，不忘享受生活的樂趣。

頭出經已否是字工

頭出經已否是字工，這是一個與文字有關的問題。在現代社會中，文字的使用已經非常普遍，但許多人的書寫水平卻不容樂觀。頭出經已否是字工，就是對人們書寫水平的一種檢驗。我們應該加強對文字學習的重視，提高書寫水平，讓文字更好地為人們服務。

茶午下嘆

茶午下嘆，這是一個充滿生活氣息的概念。在繁忙的工作之餘，泡上一壺好茶，靜下心來，品味生活的酸甜苦辣。茶午下嘆，不僅是一種消遣，更是一種生活態度。我們應該學會在忙碌中尋找寧靜，在壓力下保持平和，讓生活變得更加美好。

由小女孩學減肥說起

由小女孩學減肥說起，這是一個與健康有關的話題。在現代社會中，由於生活水平的提高和飲食結構的改變，肥胖問題已經成為一個全球性的健康問題。許多小女孩也開始出現肥胖的跡象，這讓人擔憂。我們應該從小培養孩子健康的飲食習慣和運動習慣，預防肥胖的發生。同時，我們也要加強對減肥方法的宣傳和指導，讓更多的人了解正確的減肥方式。

家事秘訣

家事秘訣，這是一個與家庭生活有關的話題。在家庭生活中，我們需要處理各種各樣的事情，如烹飪、清潔、教育等。掌握一些家事秘訣，可以讓我們的生活更加輕鬆和愉快。我們應該不斷學習和總結家事經驗，提高生活技能，營造一個和諧、美好的家庭環境。

翠菊

翠菊，這是一種美麗的花卉。它具有花色鮮艷、花期長的特點，深受人們的喜愛。翠菊的種植和護理相對簡單，適合家庭養殖。我們應該了解翠菊的習性，掌握正確的種植方法，讓翠菊在我們的家中綻放，為生活增添一抹亮麗的色彩。

走廊也可以應用

走廊也可以應用，這是一個與家居設計有關的話題。在家居設計中，走廊往往被忽視，其實它是一個非常重要的空間。通過合理的設計和裝飾，走廊可以成為一個展示藝術品、增加採光、改善通風的好去處。我們應該重視走廊的設計，讓它發揮最大的效用，提升家居的整體品質。

式菜天暑

式菜天暑，這是一個與飲食有關的話題。在炎熱的夏天，我們需要吃一些清涼、解渴的菜餚。式菜天暑，就是這些菜餚的代表。我們應該了解夏季飲食的特點，掌握一些烹飪技巧，為自己和家人烹飪一些美味的夏季菜餚，度過一個愉快的夏天。

勢姿的子孩意注

勢姿的子孩意注，這是一個與兒童健康有關的話題。在兒童成長過程中，姿勢的培養非常重要。不良的姿勢不僅會影響兒童的外觀，還可能導致骨骼變形、肌肉勞損等問題。我們應該關注兒童的姿勢，引導他們養成正確的坐、立、行姿，為他們的未來健康打下堅實的基礎。

庭家樂歡

庭家樂歡，這是一個充滿溫馨氣息的概念。家庭是我們的避風港，是我們在忙碌和壓力之後最想去的地方。在家庭中，我們應該學會溝通、理解和包容，營造一個和諧、快樂的氛圍。讓我們一起努力，讓家庭成為我們最堅強的後盾和最溫暖的歸宿。

走廊也可以應用

走廊也可以應用，這是一個與家居設計有關的話題。在家居設計中，走廊往往被忽視，其實它是一個非常重要的空間。通過合理的設計和裝飾，走廊可以成為一個展示藝術品、增加採光、改善通風的好去處。我們應該重視走廊的設計，讓它發揮最大的效用，提升家居的整體品質。

式菜天暑

式菜天暑，這是一個與飲食有關的話題。在炎熱的夏天，我們需要吃一些清涼、解渴的菜餚。式菜天暑，就是這些菜餚的代表。我們應該了解夏季飲食的特點，掌握一些烹飪技巧，為自己和家人烹飪一些美味的夏季菜餚，度過一個愉快的夏天。

勢姿的子孩意注

勢姿的子孩意注，這是一個與兒童健康有關的話題。在兒童成長過程中，姿勢的培養非常重要。不良的姿勢不僅會影響兒童的外觀，還可能導致骨骼變形、肌肉勞損等問題。我們應該關注兒童的姿勢，引導他們養成正確的坐、立、行姿，為他們的未來健康打下堅實的基礎。

A black and white portrait of a man with dark, wavy hair, wearing glasses, a white shirt, a dark tie, and a dark suit jacket. He is looking directly at the camera with a slight smile.

▲**ROYAL SQUARE** 內購物商場，一年新設備，海鮮魚肉雜貨生意，租平，批好，架撐一流，冰凍櫃等等，應有盡有，生意平均每日五百，取價六萬餘，僅收回架撐設備裝修費，十分抵買，機不可失。

▲東區馬沙街夾四十六街，魚舖生意平賣，一人經營日營二百餘，月租僅四百餘，取價二萬三千。

▲東區屈臣氏會附近蘭夫街，小型座位咖啡攝租平批長，適合夫婦經營，二萬餘，抵買之至。

▲二埠哥倫比亞街東，六十餘座位，全酒牌生意，堂食外賣送餐，白人業主，降價低，八萬元減價二萬，六萬元有商量，切勿錯過機會。

▲喜士定東街五十號，近華埠更近新建B.C. PLACE運動場，唐番餐室，發展潛力大，降價急賣，二萬餘有得賺。

▲**DOWNTOWN** 地維街，五十座位西餐，全酒牌，東主年老退休，取價五萬餘，抵買之至。



▲六〇〇東十九街，新屋數間將建成，土庫完成兩房一廳，廚廁齊，開價十六萬八千八，接受交換舊屋。

▲近域六街夾四十七街，新屋數間，材料上乘，價十七萬餘，地點好，切勿失良機。

▲近乃路夾廿七街，價十七萬餘。

▲PERRY ST，京士威夾廿七街，將建新屋，地點適中。

▲七睡房：①乃街夾廿九街②域多利夾三十八街③四六八東十七街。

 3242 EUCLID AVE, VAN, B.C. \$99,900 土庫完成	 7984 BURNFIELD, BBY, \$239,000 115屋 一年新	 3165 PARKER ST, VAN, 125,000 18年新土庫完成	 2218 E. 10 VAN, B.C. \$88,800 40x122
 1922 NOOTKA, VAN, 29,000 25年新土庫完成	 1855-1881 N. GRANDVIEW \$115,000. 翻新土庫完成	 4256 MILLER, VAN, \$129,900 19年新土庫完成	 3691 E. 22 AVE, \$115,000 26年新土庫完成
 1355 E. 64 VAN, B.C.	 4580 Clarendon St. Van, B.C.	 1615 ADANAC ST. VAN, B.C.	 3120 E. 23 VAN, B.C.

B B 公 司
BLOCK BROS. REALTY
公司：273-3111
住宅：271-7874

溫東四十五街三年新，地五〇X
一〇六，正層面積二千零五平方
呎，主庫完成一千六百平方呎，中
全套廁。樓上三大房加家庭室，三
吸壁，熱水暖氣，後園向南，有
巷，要價二十八萬九千。

溫西特別建造堅固新款屋，三年
，西六十六街，距蘭蘭湖街僅半
街口，三房另加書房，主房有
窗套房，並設蒸氣浴，入口處有
飯水吧，通話機有音樂，用料
乘，即可交屋，要價二十三萬九

徐松齡 263-9854

▲22575 LOUGHEED HWY, 商業樓, C-3區, 適合經營餐館或藥行舖, 潛質大, 好收入。開價三十五萬五千。

▲本拿比靚屋, 一年新, 66×130 每邊三房一廳, 一邊土庫有三房一廳, 十九萬元, 抵買!

▲西區街街餐館, 堂食兼外賣, 有四十座位。一流裝潢, 開價三萬餘元。

▲旺舖出租或出售, 近唐人埠, 面積約五千五百尺, 有閣樓及大土庫。合各種工商業用途, 誠投資良機

▲商業樓, 四舖位, 樓上四組單位收租。70×132, 位於白石鎮, 請與徐君或伍太聯絡。



伍黃秀英

Success in Autoplan

SUCCESS IN INSURANCE
BETTER RATES. BETTER SERVICE


SUCCO
REAL ESTATE
145 KES
辦事
本公司服
九時至五
▲投資
式柏文
佳, 管
。現開
話預約

2
面
T

SS REALTY LTD.
ATE AND INSURANCE
STER STREET VANCOUVER
新電話：687-8899
時間：星期一至星期五：
半。星期六：九時半至四時。
值好機會。四十二單位新
每年收入約二十萬。收入
容易 173×122 呎地
二百萬，請還價，歡迎電
看。


出租
1-215 緬街，近唐人埠，
四千五百呎，月租五百元。
IPLE NET 有五年批期

廿一世
PHILIP
胡志
辦事處：27
住宅：27
▲列治文二睡房二層屋，大LOFT，只售九萬三。
▲列治文TOWNHOUSE兩間，二睡房七萬六，三睡房八萬三。



△近女皇公園，兩年新，名貴大屋三廳四睡另土庫完成，熱水暖氣，瓦天面售卅二萬五千元

△五街夾乃磨四睡房屋土庫完成



車駕▲王后
兩位、東宮
兩副、兩所、
副、兩所、
兩所、兩所、
個、個、
私、私、
家、家、
停、停、

三組）地大，屋靚，交通方便，勿失良機，街角地，只售十五萬餘元
●菲沙街夾十一街有平屋出售，正層兩睡房，土庫完成。

馮
Jim

萬
月
具
乃
實
業
王
十
多

建明電器工程
安裝修理新舊房屋商業一切
電燈，電火，工程，免費估
價電話：32410343

裁縫乾衣店出讓
位喜士定近唐人街，可自住
及樓上收租，售八千五
早電話：254-8611
晚 251-6243



一週年紀念大特價

Norfolk Plumbing & Electrical Supply

5088 VICTORIA DR. (AT 35 AVE.)

VANCOUVER, B.C. V5P 3T8

減價及提供服務

電話：324-3191 或 438-6728 (晚)

特價品

40 煤氣熱水櫃	\$199.50
白色A級水廁	\$64.95
半寸銅喉每尺	59¢
8寸廚房龍頭	\$21.95

142 NMD 7 WIRE (75METER)
\$274.9

減價直至八月底

閣下如有任何有關水喉、電火、暖氣的難題

銀龍公司
 YIN LONG CO. LTD.
 535 Gore Ave. Vancouver, B.C. Td
 Tel. 689-7324
 燒臘肉食 撚手 鹹味
 園口新鮮瓜菜生菓
 冰凍魚蝦 中西什貨
 代理台灣頂好公司新
 運到：
 冷凍鮑點、梅菜扣肉、
 薑蔥燒賣、毛須釧、即蒸即食
 老少咸宜。門市批發，無任歡迎
 地址：五三五哥里街
 電話：六八九一七三二四

金利源有限公司
GIM LEE YUEN LTD.
75 E. Pender St. Vancouver B.C.
V6A 1S9
Tel.  685-9743

全加總經銷
北京同仁堂虎骨酒
浙江龍泉產青瓷
零售批發 一律歡迎




新到大批

特價急凍蟹肉
澳洲新鮮帶子
中國對蝦
青島銀白鯧魚
各類鮮明蝦球
中國游水生魚
游水新鮮海鮮
應有盡有

利昌海產公司

片打街東 260 號

電話：六六九——六一六〇



想借錢?

聯邦(政府)商業發展銀行
FEDERAL BUSINESS
DEVELOPMENT BANK
885 Dunsuir Street
Vancouver, B.C. 681-7484

本銀行為聯邦政府企業之一，提供五年
固定利率貸款，協助：
● 購買物業，商業，機械及各種生財
● 擴充生意，購買或發展生意，或
● 增加生意活動資金，存貨，或將流動利息
● 短期貸款改為固定利率貸款等，或減低
● 及免商業貸款等。詳情請與本人聯絡
Richard Wong

誠徵男伴

四十五至五十五歲，
信譽良好，共同生活，
V.V.N. 4688 電話及老
6440 688 電話及老
A.B.O. 688 電話及老
C.B.O. 688 電話及老
O.A.I. 688 電話及老

餐館出讓

二房有中型餐館出讓，有意
請到634 COLUMBIA
I.A.N.E.W. WEST M
INSTER面議。

生意廉讓

繁盛大街，一百座位，著名
海鮮酒家，全酒牌，早午茶
市，晚飯宵夜，設備齊全，
裝飾華麗，附近停車場，歡
迎約見。
住家：325-16506
多活實業公司

外賣店出讓

租平批發，電話：879-
4181 321-240
RAY MAR
R.L.T.Y.
R.O.L.Y. SKOV

外賣餐館

位於B.C. ISLAND
D.埠內，有座位，東主
離埠急，取價四萬五
有前途，請電：112-
334-3124 或
12-338-737
4. 接受COLLEGE
B. CALLE DOUG
B. BEATTY. NAN
A. IMOO. R.L.T.Y.

有屋出賣

星期日下午一至五開
3146 E. 3街，三睡
房，十五年新，土庫完成，
睡房單位，好鄰居，近巴士
，有山景開價十三萬九。
英語：261-5431 OR MICHAEL
222-0956 UNITED REALTY

觀車出賣

1974 CAMARO 2.8 TYPE LT
BALANCED & BLUEPRINTED
350 H.P. MOUNTED
四速，車身內外機件全翻
新，有車牌，開價六千九
百九十五。英語：255-16652

新屋急賣

東三十二街，近學校巴士站
IGAL樓上二房三廁，
樓下二房一廁，浴室全，晚
六時後電話：438-9585

請人

請人：中西廚及洗滌各一名
，包食宿，有意者請電：
403-624-1048

餐館請人

企業要英語流利，送餐兼打
雜，要誠實，勤快，要有
經驗，電話：2752 KI
25WAY H. 華
電話：438-2821

請京廚

亞省卡加利同慶樓樓前有經
驗京廚數名，待遇從優，
有意者請電：403-226
5-1828 或 244-
240 畢先生接洽。

車衣工廠請人

北亞省華製衣廠車衣部招
管工一名，熟識各種車衣及
車法，懂英語，有管理經驗
，能分配工作及提高產品質
量，熟手車衣女工數名，略
懂英語，懂車衣針及針骨等
，有意者請於八月一日前
電：680-2491約見

請熟手車衣女工

一名及熟手一名有意者
請到3427水街
電話：682-6424
與MONICA接洽

薪金優厚，可伴

工計算，(在本
廠工作熟手車衣
，可賺至每小時
六至七元)公司
保證長工，另有
特別獎金，請由
下午二至五時。
(星期一至六)到
本廠 1075 W.
SAND AVE. 溫哥
華面洽。

新餐館請廚師

西餐及意大利餐館，宜
廚師多名，分班工作，宜
應徵者，請帶經驗及懂
英語者，請到：
電話：980-3024

誠聘

五名活潑有魄力與香港，台
灣及馬來西亞有生意聯絡的
人仕，請於電話上午九時至
下午六時530-4544

請車衣

經驗車衣，要具備鐵骨及
細速衣車，在家工作，有
酬送衣車，在工廠工作，有
酬送衣車，電話：5802

快餐館請女金

必需要經驗，2006
後士威，溫哥華，四時
電話：879-5625

中廚一名

包食宿，薪優，112
860-5949

宜印刷兼排版

須有經驗，A
DICK印刷機及
排版經驗，有意
請到片打東街一
號大漢公報面洽

樓下招租

三層另加房，交通方便，環境
，獨立門戶，交通方便，環境
，近多利士街，交通方便，環境
，電話：878-8434 周洽

兩房一廳出租

本拿比近喜士定東樓下
獨立門戶，有意請全，
電話：294-2713

觀房出租

上單人，樓下二人，
電話：254-5642

兩房一廳出租

上單人，樓下二人，
電話：254-5642

土庫出租

一房，一廳，一廁，獨立
，近多利士街，交通方便，環境
，電話：878-8434 周洽

土庫出租

一房，一廳，一廁，獨立
，近多利士街，交通方便，環境
，電話：878-8434 周洽

土庫出租

一房，一廳，一廁，獨立
，近多利士街，交通方便，環境
，電話：878-8434 周洽

土庫出租

一房，一廳，一廁，獨立
，近多利士街，交通方便，環境
，電話：878-8434 周洽

新裝修土庫

多利士街，獨立門戶，三
房，月租一百八十元，交通
，近多利士街，交通方便，環境
，電話：325-0433

出租

一房，一廳，一廁，獨立
，近多利士街，交通方便，環境
，電話：325-0433

特平樓上出租

位於P.N.E.交通方便，合
身男女及小家庭居住，爐頭
，雪櫃，電器齊備，有意請
，電話：324-4588

新屋樓下出租

二房，一廳，廚房，有車房，
各門出入，交通方便，
，電話：325-3386

新裝修全間出租

三層，一廳，各樣齊備，月
租一百八十元，近多利士街，
，電話：878-8434 周洽

土庫出租

一房，一廳，各樣齊備，
，電話：325-3386

樓上出租

二房，一廳，廚房，有車房，
各門出入，交通方便，
，電話：325-3386

樓上出租

二房，一廳，廚房，有車房，
各門出入，交通方便，
，電話：325-3386

樓上出租

二房，一廳，廚房，有車房，
各門出入，交通方便，
，電話：325-3386

樓上出租

二房，一廳，廚房，有車房，
各門出入，交通方便，
，電話：325-3386

樓上出租

二房，一廳，廚房，有車房，
各門出入，交通方便，
，電話：325-3386

樓上出租

二房，一廳，廚房，有車房，
各門出入，交通方便，
，電話：325-3386

樓上出租

二房，一廳，廚房，有車房，
各門出入，交通方便，
，電話：325-3386

樓下土庫出租

一房，一廳，沙來五十七街，
，電話：324-1769

樓下土庫出租

一房，一廳，沙來五十七街，
，電話：324-1769

樓下土庫出租

一房，一廳，沙來五十七街，
，電話：324-1769

樓下土庫出租

一房，一廳，沙來五十七街，
，電話：324-1769

樓下土庫出租

一房，一廳，沙來五十七街，
，電話：324-1769

樓下土庫出租

一房，一廳，沙來五十七街，
，電話：324-1769

樓下土庫出租

一房，一廳，沙來五十七街，
，電話：324-1769

樓下土庫出租

一房，一廳，沙來五十七街，
，電話：324-1769

樓下土庫出租

一房，一廳，沙來五十七街，
，電話：324-1769

樓下土庫出租

一房，一廳，沙來五十七街，
，電話：324-1769

樓下土庫出租

一房，一廳，沙來五十七街，
，電話：324-1769

樓下土庫出租

一房，一廳，沙來五十七街，
，電話：324-1769

樓下土庫出租

一房，一廳，沙來五十七街，
，電話：324-1769

觀土庫出租

四十三多利士街，近多利士
，電話：324-1769

高爽樓下出租

二房，一廳，大廚房，地
，電話：324-1769

全間屋出租

二房，一廳，大廚房，地
，電話：324-1769

樓上出租

二房，一廳，大廚房，地
，電話：324-1769

二房一廳土庫

二房，一廳，大廚房，地
，電話：324-1769

土庫廉租

二房，一廳，大廚房，地
，電話：324-1769

新屋土庫出租

二房，一廳，大廚房，地
，電話：324-1769

新屋土庫出租

二房，一廳，大廚房，地
，電話：324-1769

新屋土庫出租

二房，一廳，大廚房，地
，電話：324-1769

新屋土庫出租

二房，一廳，大廚房，地
，電話：324-1769

新屋土庫出租

二房，一廳，大廚房，地
，電話：324-1769

新屋土庫出租

二房，一廳，大廚房，地
，電話：324-1769

新屋土庫出租

二房，一廳，大廚房，地
，電話：324-1769

中共整黨與「鄧小平文選」

去年九月召開的中共第十二次全國代表大會，是中國共產黨在經歷了十年動亂之後，第一次全國性的代表大會。這次大會，在中共歷史上，具有極其重要的意義。大會通過了《關於建國以來黨的若干歷史問題的決議》，對黨的歷史問題，作了系統的總結。大會也選出了新的中央領導機構。在這次大會上，鄧小平作了閉幕詞，其中有一段話，是關於黨的建設的。他說：「我們黨是一個有紀律的、有組織的、有戰鬥力的黨。我們黨在長期的革命鬥爭中，形成了許多好的傳統，這些傳統是我們黨的寶貴財富。我們必須繼承和發揚這些傳統，使我們黨永遠保持它的先進性和純潔性。」

在中共歷史上，整黨運動是頻繁發生的。從一九四二年開始，到一九五七年，到一九六六年，到一九八三年，整黨運動是中共黨史上的重要組成部分。這次整黨運動，是中共歷史上規模最大的一次。它的目的是為了整頓黨的紀律，提高黨的戰鬥力，使黨能夠更好地領導中國人民進行改革開放。這次整黨運動，是與「鄧小平文選」的出版相配合的。鄧小平文選的出版，是中共黨史上的重要事件。它不僅是鄧小平個人思想的集結，也是中共黨史的重要文獻。文選的出版，對於中共黨史的研究，對於中國人民了解中共黨史，都具有極其重要的意義。

中共擴大農業科技投資

中共一向堅持以農業為基礎，以糧食為首位的方針。為了進一步發展農業生產，提高農業生產力，中共決定擴大對農業科技的投資。這次投資，是中共歷史上規模最大的一次。它的目的是為了提高農業生產力，增加糧食產量，改善農民生活。這次投資，是與農業改革相配合的。農業改革的實施，是中共黨史上的重要事件。它不僅是農業生產關係的重大變革，也是中國經濟體制改革的重要組成部分。農業改革的實施，對於中國農業生產力的提高，對於中國農民生活的改善，都具有極其重要的意義。

果仔舖存貨廉讓

果仔舖位於士嘉堡區，經營各種新鮮水果。為了擴大銷售，果仔舖決定存貨廉讓。這次廉讓，是果仔舖歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。這次廉讓，是與果仔舖的裝修相配合的。果仔舖的裝修，是果仔舖歷史上規模最大的一次。它的目的是為了提高果仔舖的形象，吸引更多的顧客。果仔舖的裝修，是與果仔舖的廉讓相配合的。果仔舖的廉讓，是果仔舖歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。

投資好入息

投資好入息，是果仔舖歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。這次投資，是與果仔舖的裝修相配合的。果仔舖的裝修，是果仔舖歷史上規模最大的一次。它的目的是為了提高果仔舖的形象，吸引更多的顧客。果仔舖的裝修，是與果仔舖的廉讓相配合的。果仔舖的廉讓，是果仔舖歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。

生意大好機會

生意大好機會，是果仔舖歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。這次生意，是與果仔舖的裝修相配合的。果仔舖的裝修，是果仔舖歷史上規模最大的一次。它的目的是為了提高果仔舖的形象，吸引更多的顧客。果仔舖的裝修，是與果仔舖的廉讓相配合的。果仔舖的廉讓，是果仔舖歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。

屋主自賣

屋主自賣，是果仔舖歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。這次屋主，是與果仔舖的裝修相配合的。果仔舖的裝修，是果仔舖歷史上規模最大的一次。它的目的是為了提高果仔舖的形象，吸引更多的顧客。果仔舖的裝修，是與果仔舖的廉讓相配合的。果仔舖的廉讓，是果仔舖歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。

果舖自賣

果舖自賣，是果仔舖歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。這次果舖，是與果仔舖的裝修相配合的。果仔舖的裝修，是果仔舖歷史上規模最大的一次。它的目的是為了提高果仔舖的形象，吸引更多的顧客。果仔舖的裝修，是與果仔舖的廉讓相配合的。果仔舖的廉讓，是果仔舖歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。

唐西餐館出讓

唐西餐館出讓，是果仔舖歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。這次唐西餐館，是與果仔舖的裝修相配合的。果仔舖的裝修，是果仔舖歷史上規模最大的一次。它的目的是為了提高果仔舖的形象，吸引更多的顧客。果仔舖的裝修，是與果仔舖的廉讓相配合的。果仔舖的廉讓，是果仔舖歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。

開業啟事

金證顧問公司，位於士嘉堡區，經營各種商業服務。為了擴大銷售，金證顧問公司決定開業。這次開業，是金證顧問公司歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。這次開業，是與金證顧問公司的裝修相配合的。金證顧問公司的裝修，是金證顧問公司歷史上規模最大的一次。它的目的是為了提高金證顧問公司的形象，吸引更多的顧客。金證顧問公司的裝修，是與金證顧問公司的廉讓相配合的。金證顧問公司的廉讓，是金證顧問公司歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。

開業啟事

EVANS, GOLDSTEIN & CO. 律師樓，位於士嘉堡區，經營各種法律服務。為了擴大銷售，EVANS, GOLDSTEIN & CO. 決定開業。這次開業，是EVANS, GOLDSTEIN & CO. 歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。這次開業，是與EVANS, GOLDSTEIN & CO. 的裝修相配合的。EVANS, GOLDSTEIN & CO. 的裝修，是EVANS, GOLDSTEIN & CO. 歷史上規模最大的一次。它的目的是為了提高EVANS, GOLDSTEIN & CO. 的形象，吸引更多的顧客。EVANS, GOLDSTEIN & CO. 的裝修，是與EVANS, GOLDSTEIN & CO. 的廉讓相配合的。EVANS, GOLDSTEIN & CO. 的廉讓，是EVANS, GOLDSTEIN & CO. 歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。

中興貿易公司

中興貿易公司，位於士嘉堡區，經營各種貿易服務。為了擴大銷售，中興貿易公司決定開業。這次開業，是中興貿易公司歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。這次開業，是與中興貿易公司的裝修相配合的。中興貿易公司的裝修，是中興貿易公司歷史上規模最大的一次。它的目的是為了提高中興貿易公司的形象，吸引更多的顧客。中興貿易公司的裝修，是與中興貿易公司的廉讓相配合的。中興貿易公司的廉讓，是中興貿易公司歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。

香港貿易有限公司

香港貿易有限公司，位於士嘉堡區，經營各種貿易服務。為了擴大銷售，香港貿易有限公司決定開業。這次開業，是香港貿易有限公司歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。這次開業，是與香港貿易有限公司的裝修相配合的。香港貿易有限公司的裝修，是香港貿易有限公司歷史上規模最大的一次。它的目的是為了提高香港貿易有限公司的形象，吸引更多的顧客。香港貿易有限公司的裝修，是與香港貿易有限公司的廉讓相配合的。香港貿易有限公司的廉讓，是香港貿易有限公司歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。

世運分銷公司

世運分銷公司，位於士嘉堡區，經營各種分銷服務。為了擴大銷售，世運分銷公司決定開業。這次開業，是世運分銷公司歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。這次開業，是與世運分銷公司的裝修相配合的。世運分銷公司的裝修，是世運分銷公司歷史上規模最大的一次。它的目的是為了提高世運分銷公司的形象，吸引更多的顧客。世運分銷公司的裝修，是與世運分銷公司的廉讓相配合的。世運分銷公司的廉讓，是世運分銷公司歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。

福隆有限公司

福隆有限公司，位於士嘉堡區，經營各種貿易服務。為了擴大銷售，福隆有限公司決定開業。這次開業，是福隆有限公司歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。這次開業，是與福隆有限公司的裝修相配合的。福隆有限公司的裝修，是福隆有限公司歷史上規模最大的一次。它的目的是為了提高福隆有限公司的形象，吸引更多的顧客。福隆有限公司的裝修，是與福隆有限公司的廉讓相配合的。福隆有限公司的廉讓，是福隆有限公司歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。

加拿大皇家銀行

加拿大皇家銀行，位於士嘉堡區，經營各種銀行服務。為了擴大銷售，加拿大皇家銀行決定開業。這次開業，是加拿大皇家銀行歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。這次開業，是與加拿大皇家銀行的裝修相配合的。加拿大皇家銀行的裝修，是加拿大皇家銀行歷史上規模最大的一次。它的目的是為了提高加拿大皇家銀行的形象，吸引更多的顧客。加拿大皇家銀行的裝修，是與加拿大皇家銀行的廉讓相配合的。加拿大皇家銀行的廉讓，是加拿大皇家銀行歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。

長城公司

長城公司，位於士嘉堡區，經營各種貿易服務。為了擴大銷售，長城公司決定開業。這次開業，是長城公司歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。這次開業，是與長城公司的裝修相配合的。長城公司的裝修，是長城公司歷史上規模最大的一次。它的目的是為了提高長城公司的形象，吸引更多的顧客。長城公司的裝修，是與長城公司的廉讓相配合的。長城公司的廉讓，是長城公司歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。

專門油漆

專門油漆，位於士嘉堡區，經營各種油漆服務。為了擴大銷售，專門油漆決定開業。這次開業，是專門油漆歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。這次開業，是與專門油漆的裝修相配合的。專門油漆的裝修，是專門油漆歷史上規模最大的一次。它的目的是為了提高專門油漆的形象，吸引更多的顧客。專門油漆的裝修，是與專門油漆的廉讓相配合的。專門油漆的廉讓，是專門油漆歷史上規模最大的一次。它的目的是為了擴大銷售，增加利潤。

各地風光

豐富的自然资源，南極洲有極其細步的探明，金屬礦物地層的範圍達三萬三千多平方公里，厚度達六千五百米，蘊藏的礦物約有二百六十多種，其中以鐵、煤、石油、天然氣及稀有金屬藏量較豐。據估計，整個西部大陸的石油藏量為四百五十億桶；在維多利亞已勘探出面積為一百萬平方公里的大煤田。南極印度的查爾斯王子山脈，已發現了兩處二百公里、厚度為一百米的鐵礦床，鐵量為百分之三十至三十八，是世界上最大的富鐵礦山。而自然資源中的魚類及磷蝦（南極蝦）藏量極豐，磷蝦常年可維生幾億噸到幾十億噸，如果每年捕撈一噸半就可供應人類對水產品的需要。

【南極條約】主要規定：南極將僅用於和平目的，禁止一切具有軍事性質的活動和禁止進行核爆炸及處理放射性廢物；保證南極科學考察和參觀的自由，促進在科學考察中進行國際合作；在條約有效期間內凍結一切領土要求。【南極條約】簽署至今，已有十三個國家相繼加入該條約。中國大陸於最近宣佈決定加入「南極條約」，使該約國已達二十六個。

對南極進行有組織的國際考察已有三次，規模最大的一次是在一九五七至五八年，共有八個大國在南極設立六十二個觀測站。這些年中，各國曾先後在南極洲設有一百零一

同意的下
一樣，成
中，十居
向」，即
，云云。

香港通訊 香港法律改革委員會用三年時間調查本地同性戀問題，最近發表研究報告，建議港府修改法例，向西方一些國家看齊，使同性戀「合法化」。凡是年滿廿一歲的成年人，在雙方同意戀行為可算合法，無需像過去了刑罪案件。理由主要是，「男人可能在某個時期內有同性戀傾向，加多男妓有千多人，外加男妓有二十五萬，同性戀行為，同性相吸，是自然現象，同性戀行為與兩性關係，一向不容於社會，在中國幾千年的文史記載中，還沒有出現過。據考，同性戀風氣，始作俑者乃歐西人士，尤其是來自英國的男性同性戀者，因為這玩意在英國是合法的，那些西洋龍陽君習以為常，到了香港後仍照幹如儀。但初時礙於此地法律人情俱不能容，只能「暗渡陳倉」，自成一門；後來由於同道中人，只有一兩個高倉」名人，互相通聲氣，暗中策動或支持所謂「同性戀合法化」。

治療困難費用昂貴

些文化界人士也反駁「一伏古」，「一伏洋」論，指出中外不同，古今有別。封建時代的「男風」，純然是「主」與「奴」的關係，那些變童完全被動，任人魚肉，現代的同性戀則多屬心理問題，其中牽涉到直統的變態行為爲，旁人應幫助其重返正軌。心理學者亦認爲，同性戀合法對當事人不但無益，反而有害，因爲同性戀者需要的是治療，合法化等如變相鼓勵，只會使他們更泥足深陷。

香港居民絕大多數是中國人，他們當中不少人雖然在某些方面表現得頗爲西化，但在倫理道德的觀念上，以及生活習慣方面仍保持中國傳統。「同性戀合法」引起強烈不滿的反應，足以反映港人的道德觀念。

「香港消息」肆虐東南亞的一種超級淋病，已經傳入香港，據醫務衛生署透露，香港的淋病病例有三成屬於此類。

這種超級性病，香港稱爲「PTNG」，它的厲害是連盤尼西林也對付不了（過去盤尼西林被認爲是治療淋病的最有效藥物）。據東南亞病問題協會主席菲紐克指出，此病源自非洲，在亞洲地區，菲律賓首先蔓延，然後傳入泰國、新加坡及香港，據說在美國也有發現，患者由十五歲至五十歲都有。

幸而，PTNG的病例雖然強橫，但仍可治，如抗生素「斯帕丁諾邁仙」等，只是費用奇昂，一般人難以負擔。

新新
珠寶金行
溫哥華華街 547 號
SUN SUN JEWELLERY & ART CO. LTD.
547 MAIN STREET, VANCOUVER, B.C.

珠寶翠鑽 千足黃金
各國金幣 純正白金
貨真價實 歡迎選購

TEL: (604) 683-1920

彭鴻記裝飾
承建新屋
裝修油漆
室內設計
土庫間格

加拿大華裔活動中心主辦

VANCOUVER CHINESE CANADIAN
ACTIVITY CENTRE SOCIETY
117A E. Pender St., Vancouver B. C.
Tel: 669-0912

雙十國慶回國致敬團

十五天台北・香港

\$1375 (10月2日出發・16日返加)

△台北七天・連酒店、早餐、交通
△中南部四天・由政府招待
△香港兩天半 包酒店交通

香港(四日)・三藩市(一日)。

▲住第一流・豪華酒店包早餐及旅遊節目。
▲粵人傾飯・名額有限・報名請早。
▲報名・詢問請與下列地址連絡：

東南亞觀光團

天，加幣2799元
（日出30日返加）

順風旅行社

FAIRWIND TRAVEL SERVICE LTD.
5528 CAMBIA STREET,
VANCOUVER, B.C.
CANADA V5E 2A2
(604)324-0991

精工電器

電話：324-9710
274-9384

家庭電器 爐頭雪櫃 乾洗衣機 洗碗碟機